

Porównanie tłumaczeń Łukasza 16:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział zaś Abraham dziecko niech zostanie przypomniane ci że otrzymałeś ty dobra twoje w życiu twoim i Łazarz podobnie złe teraz zaś tu jest pocieszany ty zaś doznajesz bólu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Abraham zaś odpowiedział: Synu, wspomnij, że swoje dobro odebrałeś za swego życia,* podobnie jak Łazarz zło; teraz (on) doznaje tu pociechy, a ty cierpisz.**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Powiedział zaś Abraham: Dziecko, przypomnij sobie, że odebrałeś dobra twe w życiu twym, i Łazarz podobnie złe. Teraz zaś tutaj pocieszany jest, ty zaś bolejesz.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział zaś Abraham dziecko niech zostanie przypomniane ci że otrzymałeś ty dobra twoje w życiu twoim i Łazarz podobnie złe teraz zaś tu jest pocieszany ty zaś doznajesz bólu

1) <x>230 17:14</x>

2) <x>490 6:21</x>